



República de Nicaragua
Unidad de Análisis Financiero
"Por una Economía Sana y Segura"



INSTRUCTIVO PARA LA REMISIÓN DE REPORTE DE TRANSFERENCIAS DE FONDOS NACIONALES E INTERNACIONALES

► TRANSFERENCIAS EN LA MODALIDAD DE REMESA FAMILIAR



+505.2255.8333



Rotonda Centroamérica 700mts al Oeste.
Edificio Vista Development.
-Managua, Nicaragua



www.uaf.gob.ni

Contenido

1. Introducción	2
2. Objetivos	1
3. Proceso y formato para enviar el Reporte de Remesas.	1
4. Anexos	0
4.1 Catálogo relacionado: Describe el catálogo al cual se relaciona el campo. El ID del catálogo es lo que se ingresará en el campo correspondiente.....	0
4.2 Catálogos Generales u estructuras de información que será usada para la carga de reporte	4

1. Introducción

El Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) es una institución intergubernamental cuyo objetivo es fijar estándares y promover la implementación efectiva de medidas legales, regulatorias y operativas para combatir el lavado de activos, el financiamiento del terrorismo y el financiamiento de la proliferación de armas de destrucción masiva, y otras amenazas a la integridad del sistema financiero internacional.

El GAFI, a través de sus instrumentos en su Recomendación 16, exige a los proveedores de servicios de transferencias de dinero o valores (STDV) el cumplimiento de los requisitos relevantes de esta recomendación, para aquellos países en los que operan ya sea de manera directa o través de agentes.

Con el fin de determinar la necesidad de entregar un ROS o no, los STDV deberán tomar en cuenta toda la información tanto del beneficiario final como de quien realiza la transacción.

Según lo establecido por el GAFI, la Recomendación 16 se desarrolló con el objetivo de prevenir que los terroristas y otros criminales tengan libre acceso a las transferencias electrónicas para trasladar sus fondos, y además para detectar su uso indebido cuando ocurra. Por lo tanto, los países deberán contar con la capacidad para rastrear todas las transferencias de dinero o valores.

De conformidad con los parámetros definidos en la Recomendación 16 “Transferencias Electrónicas” del GAFI, concierne a la información requerida y precisa a solicitar de las transferencias electrónicas y lo establecido en la Resolución N.º UAF-N-021-2019 “Normativa sobre las obligaciones de Reportes de los Sujetos Obligados a la Unidad de Análisis Financiero”, en su artículo 11 “Reporte de Transferencias de fondos nacionales e internacionales”, en el presente manual se detalla la estructura del reporte de transferencias en la modalidad de remesas familiares, según lo señalado en el artículo 11, literal b.

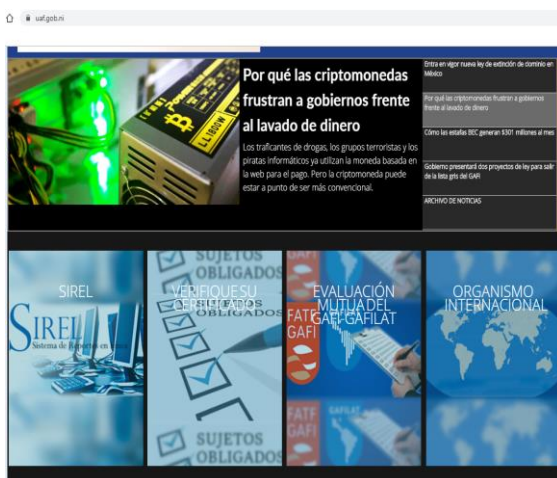
2. Objetivos

- a. Establecer un mecanismo para el reporte de transferencias de dinero o valores que se encuentre siempre a disposición de los Sujetos Obligados.
- b. Ofrecer una herramienta tecnológica ágil y segura que permita realizar de manera eficaz y confiable los reportes de transferencias de dinero o valores.
- c. Mejorar la eficiencia del Sujeto Obligado al momento de realizar el escalamiento y determinar la necesidad de enviar un Reporte de Operación Sospechosa (ROS).
- d. Cumplir con lo establecido en la Ley No. 976 “Ley de la Unidad de Análisis Financiero”, artículo 13 y la Resolución UAF-N-021-2019, referente a los Reportes de los Sujetos Obligados a la Unidad de Análisis Financiero.

3. Proceso y formato para enviar el Reporte de Remesas.

Para el proceso del envío del reporte:

1. Ingresar a la página de la UAF <https://www.uaf.gob.ni/> y seleccionar la opción “SIREL”.



2. Ingresar al SIREL con su usuario y contraseña



3. Seleccionar del menú la opción Reporte Especiales -> Agregar Remesas.

4. Seleccionar el ciclo de envío, cabe señalar que solamente se podrá realizar el envío de los archivos de las remesas cuando el ciclo se encuentre abierto.

Ciclo de Envío	Fecha Inicio	Fecha Fin	Estado
Periodo 01/01/2017 al 31/01/2017	01/01/2017	31/01/2017	Cerrado
Periodo 01/09/2016 al 30/09/2016	01/09/2016	30/09/2016	Cerrado
Periodo 01/10/2016 al 31/10/2016	01/10/2016	31/10/2016	Cerrado
Periodo 01/11/2016 al 30/11/2016	01/11/2016	30/11/2016	Cerrado
Periodo 01/12/2016 al 31/12/2016	01/12/2016	31/12/2016	Cerrado
Periodo 01/12/2018 al 10/12/2018	01/12/2018	10/12/2018	Cerrado
Periodo 01/01/2019 al 10/01/2019	01/01/2019	10/01/2019	Cerrado
Periodo 01/02/2019 al 10/02/2019	01/02/2019	10/02/2019	Cerrado
Periodo 01/03/2019 al 10/03/2019	01/03/2019	10/03/2019	Cerrado
Periodo 01/04/2019 al 10/04/2019	01/04/2019	10/04/2019	Cerrado
Periodo 01/05/2019 al 10/05/2019	01/05/2019	10/05/2019	Cerrado
Periodo 01/06/2019 al 10/06/2019	01/06/2019	10/06/2019	Abierto

No. de Referencia	Fecha de agregación	Fecha de envío	Usuario de envío	Enviar Documento	Estado
Sin datos para mostrar					

1

5. Seleccionar la opción “Agregar reporte”

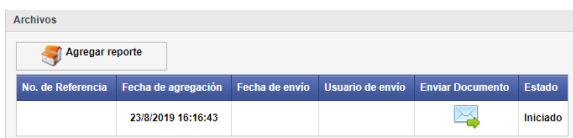
Periodo 01/06/2019 al 10/06/2019	01/05/2019	31/05/2019	Cerrado
Periodo 01/07/2019 al 10/07/2019	01/06/2019	30/06/2019	Abierto

No. de Referencia	Fecha de agregación	Fecha de envío	Usuario de envío	Enviar Documento	Estado
Sin datos para mostrar					

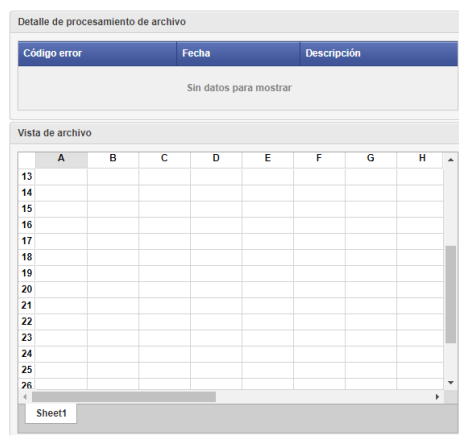
6. Subir los archivos generados previamente según el formato establecido (xlsx)



7. Se agregarán todas las referencias del archivo cargado y puede proceder a enviar los datos a la UAF, pasando de estado Iniciado a Enviado.



8. Se mostrará el detalle de los errores de procesamiento del archivo cargado.



9. A continuación, se hace referencia a la estructura de datos y la información acerca de del llenado de estos:

- Campo:** Nombre de la columna en el archivo de carga.
- Tipo de datos:** Define que tipo de información que contendrá la columna o campo.
- Longitud máxima:** Número máximo de caracteres por columna o campo.
- Descripción:** Información que contendrá el campo.
- Requerido para los tipos de Remesas:** Indica qué campo es requerido dependiendo del tipo de remesas a efectuar:

- Remesas enviadas al exterior
- Remesas recibidas al exterior
- Remesas enviadas Nacionales
- Remesas recibidas Nacionales

4. Catálogos

4.1 Catálogo relacionado: Describe el catálogo al cual se relaciona el campo. El ID del catálogo es lo que se ingresará en el campo correspondiente.

No.	Nombre de la columna o campo	Tipo de dato	Longitud	Descripción	Tipo de remesa ¹	Nombre del catálogo relacionado ²
1	Codigo_Transaccion	String	25	Número de la transacción	1,2,3,4	
2	Tipo_Reporte	Numeric	2	Indica el tipo de remesa a efectuar.	1,2,3,4	Codigo_Reporte
3	Fecha	date	dd/MM/yyyy	Fecha de realización de la transacción o transacciones.	1,2,3,4	
4	Cod_Agencia	String	15	Dato que identifica la agencia, sub-agencia o sucursal, donde se efectuó la transacción.	1,2,3,4	
5	Sucursal	String	200	Nombre de la agencia, sub-agencia, sucursal o aliado de negocio donde se efectuó la transacción.	1,2,3,4	
6	Municipio_S	Numeric	3	Municipio donde está ubicada la Agencia, sub-agencia, sucursal o aliado de negocio.	1,2,3,4	Codigo_Municipio
7	Departamento_S	Numeric	2	Departamento donde está ubicada la Agencia, sub-Agencia, sucursal o aliado de negocio.	1,2,3,4	Codigo_Departamento
8	Primer_Nombre_R	String	50	Primer nombre del remitente de la remesa, de acuerdo con el documento de identidad de la persona.	1,2,3,4	
9	Segundo_Nombre_R	String	50	Segundo nombre del remitente de la remesa, de acuerdo con el documento de identidad de la persona, si no posee, dejar su valor en blanco, es decir vacío.	1,2,3,4	
10	Primer_Apellido_R	String	50	Primer Apellido del remitente de la remesa, de acuerdo con el documento de identidad de la persona.	1,2,3,4	
11	Segundo_Apellido_R	String	50	Segundo Apellido del remitente de la remesa, de acuerdo con el documento de identidad de la persona, si no posee, dejar su valor en blanco, es decir vacío.	1,2,3,4	

¹ Son los tipos de remesas a los que es aplicable la columna o campo.

² Ver catálogo relacionado al punto 4.2

12	Nombres_R	String	350	Nombres y Apellidos del remitente de la remesa, de acuerdo con el documento de identidad de la persona, este campo solo debe ser llenado en caso de no contar con los Nombres y Apellidos de manera individual.		
13	Nacionalidad_R	Numeric	3	País al que pertenece la persona remitente en el cual ha nacido o ha sido naturalizada.	1,2,3,4	Codigo_nacionalidad
14	Tipo_Documento_R	Numeric	2	Indica el código del tipo de documento que corresponde a la identificación utilizada por la persona natural o jurídica, nacional o extranjera.	1,3,4	Codigo_documento
15	NO_Identificacion_R	String	14	Es el identificador único de una persona natural o jurídica, nacional o extranjera que envía la remesa. Esta no deberá contener guiones o espacio.	1,3,4	
16	Direccion_Domiciliar_R	String	200	Lugar donde reside la persona o entidad que envía la remesa	1,2,3,4	
17	Departamento_R	Numeric	2	Departamento donde reside la persona o entidad que envía la remesa	1,3,4	Codigo_Departament o
18	Municipio_R	Numeric	3	Municipio donde reside la persona o entidad que envía la remesa	1,3,4	Codigo_Municipio
19	Ocupacion_R	String	200	Oficio o profesión de una persona	1,3,4	
20	Relacion	String	50	Vínculo declarado por el remitente en el formulario de autorización de envío de la Remesa familiar.	1,2,3,4	
21	Motivo_remesa	String	200	Indique cual fue el motivo del envío de la remesa.	1,2,3,4	
22	Monto	Numeric	20,2	Monto de la transacción	1,2,3,4	
23	Tipo_Moneda	Numeric	3	Tipo de moneda con que se efectúa la remesa.	1,2,3,4	Codigo_Moneda
24	Tipo_Remesa	String	100	Indique la remesadora utilizada por el remitente para enviar la transferencia o remesa.		
25	Pais_Origen	Numeric	3	País de donde proviene la remesa familiar.	1,2,3,4	Codigo_nacionalidad

26	Codigo_Transaccion_P	Numeric	15	Numérico de la transacción de la sucursal donde es pagada la remesa	3,4	
27	Fecha_Pagada	date	dd/MM/YYYY	Indique la fecha en la cual se recibió la transacción por el destinatario.	3,4	
28	Cod_Agencia_P	Numeric	15	Dato que identifica la agencia, sub-agencia o sucursal, donde se recibió la transacción.	3,4	
29	Sucursal_Pagada	String	200	Nombre de la agencia, sub-agencia, sucursal o aliado de negocio donde se recibió la transacción.	3,4	
30	Departamento_P	Numeric	2	Departamento donde está ubicada la Agencia, sub-Agencia, sucursal o aliado de negocio donde se recibió la transacción.	3,4	Codigo_Departamento
31	Municipio_P	Numeric	3	Municipio donde está ubicada la Agencia, sub-agencia, sucursal o aliado de negocio donde se recibió la transacción.	3,4	Codigo_Municipio
32	Primer_Nombre_B	String	50	Primer Nombre del beneficiario de la Remesa familiar declarado por el remitente.	1,2,3,4	
33	Segundo_Nombre_B	String	50	Segundo Nombre del beneficiario de la Remesa familiar declarado por el remitente, si no posee, dejar su valor en blanco, es decir vacío.	1,2,3,4	
34	Primer_Apellido_B	String	50	Primer Apellido del beneficiario de la Remesa familiar declarado por el remitente.	1,2,3,4	
35	Segundo_Apellido_B	String	50	Segundo Apellido del beneficiario de la Remesa familiar declarado por el remitente, si no posee, dejar su valor en blanco, es decir vacío.	1,2,3,4	
36	Nacionalidad_B	Numeric	3	País al que pertenece la persona beneficiaria en el cual ha nacido o sido naturalizada.	1,2,3,4	Codigo_nacionalidad
37	Tipo_Documento_B	Numeric	2	Indica el código del tipo de documento que corresponde a la identificación utilizada por la persona natural o jurídica, nacional o extranjera.	2,3,4	Codigo_documento

38	Número_Identificacion_B	String	14	Es el Numérico único que identifica a la persona natural o jurídica, nacional o extranjera que recibe la remesa. Esta no deberá contener guiones o espacio.	2,3,4	
39	Dirección_B	String	200	Lugar donde reside la persona o entidad beneficiaria de la remesa.	1,2,3,4	
40	Municipio_B	Numeric	3	Municipio donde reside la persona o entidad beneficiaria de la remesa.	2,3,4	Codigo_Municipio
41	Departamento_B	Numeric	2	Departamento donde reside la persona o entidad beneficiaria de la remesa.	2,3,4	Codigo_Departament o
42	Ocupación	String	200	Oficio o profesión de la persona que recibe la remesa.	2,3,4	
43	País_destino	Numeric	3	País hacia donde se envía la remesa familiar.	1,2,3,4	Codigo_nacionalidad
44	Origen_fondos	String	200	Especificar la actividad económica generadora del fondo.		
45	Destino_fondos	String	200	Especificar el propósito de los fondos		

4.2 Catálogos o estructuras de información que será usada para la carga de reporte

Catálogo de Tipo de Remesas	
Codigo_Reporte	Descripción
1	Remesas enviadas al exterior
2	Remesas recibidas al exterior
3	Remesas enviadas Nacionales
4	Remesas recibidas Nacionales
Catálogos Tipo de Documentos	
Codigo_documento	Descripción
1	Extranjero Natural Residentes (Cédula de Residencia).
2	Personas Jurídicas (RUC -Nicaragua).
3	Extranjeros Naturales no Residentes (Pasaporte o Cédula).
4	Nicaragüense (Cédula de Identidad Ciudadana)
5	Nicaragüense Residentes en el Extranjero (Pasaporte).
6	Extranjeros Naturales Funcionarios Diplomáticos, Consulares, de Organismos Internacionales e Invitados Especiales (Carné de la Cancillería de la Republica).
7	Personas Jurídicas sin Fines de Lucro (Carné del MIGOB)
8	Identificación Genérica / Identificación Desconocida por la Entidad Supervisada.
Catálogo de Tipo de Moneda	
Codigo_Moneda	Descripción
47	Córdoba
48	Dólar Americano
248	Euros
254	Balboa
255	Colón
256	Lempira
Catálogo Departamento	
Código_Departamento	Descripción
1	Nueva Segovia
2	Jinotega
3	Madríz
4	Estelí
5	Chinandega
6	León
7	Matagalpa
8	Boaco
9	Managua
10	Masaya
11	Chontales
12	Granada
13	Carazo
14	Rivas
15	Rio San Juan
16	RACN

17	RACS
Catálogo de Municipio	
Código_Municipio	Descripción
1	Jalapa
2	Murra
3	El Jícara
4	San Fernando
5	Mozonte
6	Dipilto
7	Macuelizo
8	Santa Maria
9	Ocotal
10	Ciudad Antigua
11	Quilali
12	Wiwili (N.S.)
13	Wiwili (Jin.)
14	El Cuá
15	San José de Bocay
16	Santa Maria de Pantasma
17	San Rafael del Norte
18	San Sebastián de Yalí
19	La Concordia
20	Jinotega
21	Somoto
22	Totogalpa
23	Telpaneca
24	San Juan de Río Coco
25	Palacagüina
26	Yalagüina
27	San Lucas
28	Las Sabanas
29	San Jose de Cusmapa
30	Pueblo Nuevo
31	Condega
32	Estelí
33	San Juan de Limay
34	La Trinidad
35	San Nicolás
36	San Pedro del Norte
37	San Francisco del Norte
38	Cinco Pinos
39	Santo Tomás del Norte
40	El Viejo
41	Puerto Morazán
42	Somotillo

43	Villa Nueva
44	Chinandega
45	El Realejo
46	Corinto
47	Chichigalpa
48	Posoltega
49	Achuapa
50	El Sauce
51	Santa Rosa del Peñón
52	El Jicaral
53	Larreynaga
54	Telica
55	Quezalguaque
56	León
57	La Paz Centro
58	Nagarote
59	Rancho Grande
60	Río Blanco
61	El Tuma-La Dalia
62	San Isidro
63	Sébaco
64	Matagalpa
65	San Ramón
66	Matiguás
67	Muy Muy
68	Esquipulas
69	San Dionisio
70	Terrabona
71	Ciudad Darío
72	Sn José de los Remates
73	Boaco
74	Camoapa
75	Santa Lucía
76	Teustepe
77	San Lorenzo
78	San Francisco Libre
79	Tipitapa
80	Mateare
81	Villa Carlos Fonseca
82	Ciudad Sandino
83	Managua
84	Ticuantepé
85	El Crucero
86	San Rafael del Sur
87	Nindirí

88	Masaya
89	Tisma
90	La Concepción
91	Masatepe
92	Nandasmo
93	Catarina
94	San Juan de Oriente
95	Niquinohomo
96	Comalapa
97	San Francisco de Cuapa
98	Juigalpa
99	La Libertad
100	Santo Domingo
101	Santo Tomás
102	San Pedro de Lóvago
103	Acoyapa
104	Villa Sandino
105	El Coral
106	Diriá
107	Diriomo
108	Granada
109	Nandaime
110	San Marcos
111	Jinotepe
112	Dolores
113	Diriamba
114	El Rosario
115	La Paz de Carazo
116	Santa Teresa
117	La Conquista
118	Tola
119	Belén
120	Potosí
121	Buenos Aires
122	Moyogalpa
123	Altagracia
124	San Jorge
125	Rivas
126	San Juan del Sur
127	Cárdenas
128	Morrito
129	El Almendro
130	San Miguelito
131	San Carlos
132	El Castillo

133	San Juan del Norte
134	Waspán
135	Puerto Cabezas
136	Rosita
137	Bonanza
138	Waslala
139	Mulukukú
140	Siuna
141	Prinzapolka
142	Paiwas
143	La Cruz de Río Grande
144	Desembocadura de la Cruz de Río Grande
145	Laguna de Perlas
146	El Tortuguero
147	El Rama
148	El Ayote
149	Muelle de los Bueyes
150	Kukrahill
151	Corn Island
152	Bluefields
153	Nueva Guinea

Catálogo de Países /Nacionalidades

Código_ nacionalidad	Descripción
4	Afganistan
8	Albania
10	Antarctica
12	Algeria
16	Samoa Americana
20	Andorra
24	Angola
28	Antigua Y Barbuda
31	Azerbaijan
32	Argentina
36	Australia
40	Austria
44	Bahamas
48	Bahrein
50	Bangladesh
51	Armenia
52	Isla De Barbados
56	Bélgica
60	Bermuda
64	Butan
68	Bolivia
70	Bosnia Y Herzegovina

72	Botswana
74	Islas Bouvet
76	Brasil
84	Belize
86	Territorio Británico En El Océano Indico
90	Islas Salomón
92	Islas Vírgenes (Británicas)
96	Brunei Darussalam
100	Bulgaria
104	Myanmar
108	Burundi
112	Bielorusia
116	Cambodia
120	Camerún
124	Canadá
132	Cabo Verde
136	Islas Caimán
140	República De Africa Central
144	Sri Lanka
148	Chad
152	Chile
156	China
158	Taiwan
162	Isla Navidad
166	Islas Cocos (Keeling)
170	Colombia
174	Comoras
175	Mayotte
178	Republica De Congo
180	República Democrática Del Congo, (Antes Zaire)
184	Islas Cook
188	Costa Rica
191	Croacia
192	Cuba
196	Chipre
203	República Checa
204	Benin
208	Dinamarca
212	Dominica
214	República Dominicana
218	Ecuador
222	El Salvador
226	Guinea Ecuatorial
231	Etiopía
232	Eritrea

233	Estonia
234	Islas Faroe
238	Islas Falkland (Malvinas)
239	Islas Georgia Del Sur Y Sandwich Del Sur
242	Fiji
246	Finlandia
248	Islas Aland
250	Francia
254	Guayana Francesa
258	Polinesia (Francesa)
260	Territorios Franceses Del Sur
262	Yibuti
266	Gabón
268	Georgia
270	Gambia
275	Territorio Palestino (Ocupado)
276	Alemania
288	Ghana
292	Gibraltar
296	Kiribati
300	Grecia
304	Groenlandia (Greenlandia)
308	Grenada
312	Guadalupe (Francesa)
316	Guam Americana
320	Guatemala
324	Guinea
328	Guyana
332	Haiti
334	Islas Heard Y Mcdonald
336	El Vaticano
340	Honduras
344	Hong Kong
348	Hungría
352	Islandia
356	India
360	Indonesia
364	Iran (República Islámica)
368	Irak
372	Irlanda
376	Israel
380	Italia
384	Costa De Marfil (Cote D'Ivoire)
388	Jamaica
392	Japón

398	Kazajstan
400	Jordania
404	Kenia
408	República Popular Democrática De Corea
410	República De Corea
414	Kuwait
417	Kirguistan
418	República Democrática Popular De Laos
422	Líbano
426	Lesoto
428	Letonia
430	Liberia
434	Jamahiriya Árabe Libia Popular Y Socialista (Libia)
438	Principado De Liechtenstein
440	Lituania
442	Luxemburgo
446	Macao
450	Madagascar
454	Malawi
458	Malasia
462	Maldivas
466	Mali
470	Malta
474	Martinica
478	Mauritania
480	Isla Mauricio
484	Mexico
492	Monaco
496	Mongolia
498	República De Moldavia
500	Montserrat
504	Maruecos
508	Mozambique
512	Oman
516	Namibia
520	Nauru
524	Nepal
528	Holanda
530	Antillas Holandesas
533	Aruba
540	Nueva Caledonia
548	Vanuatu
554	Nueva Zelanda
558	Nicaragua
562	Níger

566	Nigeria
570	Niue
574	Islas Norfolk
578	Noruega
580	Islas Marianas Del Norte
581	Islas Distantes Menores De Estados Unidos
583	Estados Federados De Micronesia
584	Islas Marshall
585	Palau
586	Paquistán
591	Panamá
598	Papua Nueva Guinea
600	Paraguay
604	Perú
608	Filipinas
612	Pitcairn (Islas Pitcairn)
616	Polonia
620	Portugal
624	Guinea-Bissau
626	Timor Oriental
630	Puerto Rico
634	Qatar
638	Reunión
642	Rumania
643	Federación Rusa
646	Ruanda
654	Santa Elena
659	San Kitts Y Nevis
660	Anguilla
662	Santa Lucía
666	San Pierre Y Miquelon
670	San Vicente Y Las Granadinas
674	San Marino
678	Santo Tome Y Principe
682	Arabia Saudita
686	Senegal
690	Seychelles
694	Sierra Leona
702	Singapur
703	Eslovaquia
704	Vietnam
705	Eslovenia
706	Somalia
710	Sud África
716	Zimbabwe

724	España
732	Sahara Occidental
736	Sudan
740	Surinam
744	Svalbard Y Jan Mayen
748	Swazilandia
752	Suecia
756	Suiza
760	República Árabe Siria
762	Tayikistan
764	Tailandia
768	Togo
772	Tokelau
776	Tonga
780	Trinidad Y Tobago
784	Emiratos Árabes Unidos
788	Tunez
792	Turquia
795	Turkmenistan
796	Islas Turcas Y Caicos
798	Tuvalu
800	Uganda
804	Ucrania
807	República De Macedonia (Antigua República Yugoslava De)
818	Egipto
826	Reino Unido
834	República Unida De Tanzania
840	Estados Unidos De America
850	Islas Vírgenes (U.S.A)
854	Burquina Faso
858	Uruguay
860	Uzbekistan
862	Venezuela
876	Islas Wallis Y Futuna Islands
882	Samoa
887	Yemen
891	Serbia Y Montenegro
894	Zambia



UNIDAD DE ANÁLISIS FINANCIERO
Agosto 2019